



SUJET D'EXAMEN DE 1ère SESSION

Année universitaire 2019 – 2020

Code UE : 3J4X1 - 3J4X2 – 3J4X3

Intitulé de l'épreuve : Chinois – Composition - Lecture de textes - Lexique

Semestre : 3

Nom de l'enseignant : Xinyan GILET - SUN

Licence : LEA

Modalités et durée de l'épreuve : Écrit – 3h30

Document et/ou matériels autorisés :

Sujet

Compréhension Orale

Ecoutez et marquez vrai ou faux à chaque phrase sans justificatif.

我的房间

páng

1, 桌子在床旁边。

guì

2, 书柜上有很多书。

zhào

3, 桌子上有很多照片。

qiáng

4, 墙上有我的照片。

lè jù

5, 乐高玩具在衣柜里。

Lexique

一, Reliez les caractères de gauche et de droite pour que cela devienne un mot selon le sens en Français

1, 风	系	relation
2, 学	子	bâtiment
3, 前	间	temps
4, 画	衣	veste
5, 公	景	paysage
6, 下	院	institut
7, 时	门	porte principale
8, 外	班	débaucher
9, 关	报	revue illustrée
10, 房	园	parc

二, Traduisez les groupes de mots en chinois

- 1, ces personnes qui sont derrière
- 2, l'entrée d'université
- 3, - combien ça coûte ? - ¥ 1,25 par 500 grammes
- 4, se faire des amis étrangers
- 5, se reposer pendant 15 minutes

三, Ecrivez trois expressions du temps selon les indications

- 1, le temps du passé : 去年 _____
- 2, le temps de l'avenir : 明年 _____
- 3, l'expression de la durée : 一年 _____
- 4, l'heure précise : 一点 _____
- 5, l'expression du présent régulier : 每天 _____

四, Choisissez le mot qui convient

- 1, 我 ___ 我的朋友一起去北京。 A 的 B 也 C 和
- 2, 黑书包很漂亮, 蓝 ___ 也很漂亮。 A 的 B 和 C 个
- 3, 这三个商店 ___ 很大。 A 都 B 里 C 得
- 4, 书店 ___ 小说很多。 A 也 B 太 C 里
- 5, 她买一 ___ 书包。 A 本 B 个 C 张

Grammaire

一, Mettez « 了 » dans les blancs s'il y a lieu de le mettre

- 1, 我上午想 __ 去 __ 公园散 __ 步, 现在不想 __ 去 __ 。
- 2, 明天你们吃 __ 饭 __ 再回 __ 家 __ 吧!
- 3, 上个星期我很忙 __ , 有 __ 很多作业, 我上 __ 很多课 。
- 4, 看! 她来 __ , 你可以 __ 和她出去 __ 。
- 5, 他当 __ 三年得老师 __ , 他不想 __ 当 __ 。

二, Simplifiez les phrases suivantes en utilisant un déterminant verbal avec « 的 »

Exemple : 他给我一本书, 我很喜欢这本书。 我很喜欢他给我的这本书。

- 1, 他们要买两张飞机票, 他们要去英国。
- 2, 那是我们的老师, 她会说四门外语。
- 3, 王先生今天上午看了一个电影, 这个电影叫 « 中国 »。
- 4, 我们今天去了一个商店, 这个商店就在我们大学旁边。
- 5, 马力是一个法国人, 他说汉语说得非常好。

三, Choisissez un adverbe correct dans les phrases suivantes

- 1, 今天早上八点上课, 你 __ 来。 A 才 B 就 C 还
- 2, 我太喜欢北京了! 我想 __ 去一次。 A 又 B 再 C 也
- 3, 这几天 __ 下雨。 A 再 B 一点儿 C 都
- 4, 他法语 __ 学了一个, 可是他说得很好。 A 才 B 就 C 还

四, Corrigez les phrases suivantes qui sont incorrectes

- 1, 今天妈妈一点儿累, 所以我做饭。
- 2, 每天我睡觉八个小时。
- 3, 去年我去了上海, 是真大!
- 4, 姐姐给弟弟买了三本子。
- 5, 我不会说汉语这个字。

Lecture de texte

我要当一个‘中国通(tōng)’

我是美国人，我很喜欢中国。从到中国的第一天，我就喜欢中国。中国的文化，历史，语言，食物(shí wù) 我都喜欢。所以很想当一个‘中国通’。

大学毕业(bì yè) 以后，我从美国来到中国，开始在中国生活。我在成都(Chēng dū) 的大学当英语老师。一年以后我决定(jué dìng) 去北京大学学习中文。在北京住了几年以后，我的汉语说得很好了。我和一个中国朋友王东住在一起，每天我和他一起‘侃大山’，他教我中文口语，还有很多成语，因为他帮助我，所以一个月以后我就能和北京人对话了。

我决定长期住在中国。我在北京有了工作，很喜欢我的新工作，我的同事都是中国人，我每天和他们说中文，上班的时候，我还常翻译(fān yì) 中文报和中文书。我喜欢北京的生活，每天都很开心。我的中文越来越好(yuè lái yuè)好，还了解(liáojiě)了很多中国的文化，政治(zhèng zhì) 和经济(jīng jì)，也明白了中国人的习惯(guàn) 和传统(chuántǒng)。

食物：：吃的东西

毕业：：学习完以后

成都：：中国的一个城市

决定：： decider

侃大山：聊天

成语： expression

政治： politique

习惯： s’habituer; habitude

传统： tradition

一, Répondez aux questions en chinois

- 1, 作者 zuò zhě 是哪国人? 他为什么喜欢中国?
- 2, 大学毕业后他去了哪个城市? 做什么工作?
- 3, 到中国一年以后, 他又去了什么地方?
- 4, 作者的汉语为什么越来越好?
- 5, « 中国通 » 是什么意思?
- 6, 为了成为一个‘中国通’, 他做了什么?

作者: 写文章的人

二, Traduisez le deuxième paragraphe en français : 大学毕业(bì yè) 以后, 所以一个月以后我就能和北京人对话了。

三, Traduisez les phrases suivantes en chinois

- 1, Il a l'intention d'étudier d'abord le chinois pendant deux mois à Pékin, puis de travailler d'un mois et demi au Shanghai.
- 2, Elle a fait la connaissance de beaucoup de Chinois : certains sont de Nord, d'autres du Sud. Ils sont tous très gentils avec elle.
- 3, J'ai acheté trois romans français, un portable très cher et deux sacs noirs le mois dernier.

四, 中国学生

Les étudiants CHINOIS : “法国高等教育将收取外国留学生学费” 你对此的看法 (500 – 800 个汉字)

材料: A compter de la rentrée 2019, le gouvernement souhaite mettre en place des tarifs plus élevés pour les étudiants étrangers qui souhaitent s'inscrire à l'université en France.

Etudes supérieures : la France va augmenter les frais de scolarité des étrangers extra-européens

Environ 100 000 étudiants étrangers résidant hors de l'espace économique européen ne seront plus logés à la même enseigne que leurs camarades en France. Ils devront, en plus de leur loyer et des frais qu'implique tout séjour d'un étranger, payer des frais de scolarités beaucoup plus élevés. Dès la rentrée 2019, un étudiant étranger va devoir multiplier ses frais par seize. Pour son année de licence, il payera 2 770 euros au lieu de 170 euros et pour son master, 3 770 euros à la place de 243 euros. Cette hausse spectaculaire fait partie d'une série de mesures annoncées ce lundi par le gouvernement.